

2011 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 142
ISSN 1890-6117

Nr 20
Stavanger 31. oktober 2011

Utgitt av Statens kartverk Sjø

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Statens kartverk Sjø's hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjø. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 7, 10, 11, 12, 17, 24, 25, 28, 29, 38, 40, 41, 43, 44, 53, 58, 59, 61, 62, 63, 72, 73, 74, 77, 79, 81, 83, 84, 87, 91, 92, 117, 121, 134, 135, 141, 302, 304, 401, 453, 457, 478, 488, 490, 505, 507, 514, 515, 525

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

1, 4, 5, 6, 7, 11, 22, 27, 32, 36, 41, 53, 72, 87, 100, 116, 136, 142, 321, 453, 461, 539, 540

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

- 39501. * Nytrykk av sjøkart nr 1 (*Reprint Chart No 1*) Oslofjorden, Færder – Hvaler – Halden
- 39502. * Nytrykk av sjøkart nr 5 (*Reprint Chart No 5*) Svenner – Porsgrunn – Jomfruland
- 39503. * Nytrykk av sjøkart nr 11 (*Reprint Chart No 11*) Lindesnes – Lista
- 39504. * Nytrykk av sjøkart nr 22 (*Reprint Chart No 22*) Samnanger-, Bjørna- og Ytre Hardangerfjorden
- 39505. * Nytrykk av sjøkart nr 32 (*Reprint Chart No 32*) Steinshamn – Hustadvika
- 39506. * Nytrykk av sjøkart nr 36 (*Reprint Chart No 36*) Kristiansund – Tyrhaug
- 39507. * Nytrykk av sjøkart nr 41 (*Reprint Chart No 41*) Frøya – Gjøesingen
- 39508. * Nytrykk av sjøkart nr 72 (*Reprint Chart No 72*) Lofotodden – Stamsund
- 39509. * Nytrykk av sjøkart nr 87 (*Reprint Chart No 87*) Rysstraumen – Tromsø – Grøtsundet
- 39510. * Nytrykk av sjøkart nr 100 (*Reprint Chart No 100*) Ytre Sørøya
- 39511. * Nytrykk av sjøkart nr 321 (*Reprint Chart No 321*) Fra Andenes til Grøtsund
- 39497. * Ny utgave av sjøkart nr 4 (*New edition Chart No 4*) Oslo – Rødtangen – Drammen
- 39498. * Ny utgave av sjøkart nr 116 (*New edition Chart No 116*) Sør-Varanger, Bugøynes– Grense Jakobselv
- 39499. * Ny utgave av sjøkart nr 539 (*New edition Chart No 539*) Norskebanken
- 39500. * Ny utgave av sjøkart nr 540 (*New edition Chart No 540*) Hinlopenrenna, Moffen – Lågøya

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 1

- 39477. * Oslofjorden. Vesterøy. Hvalsund. Skjær.

Kart (Chart): 401

- 39494. * Oslofjorden. Holmen. Skvalpeskjær.

Kart (Charts): 7, 453

- 39534. * Aust-Agder. Flosta. Bonden lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 10, 457

39478. * Vest-Agder. Tregde. Øddøfjorden. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 12, 478

39556. * Vest-Agder. Fedafjorden. Stolsfjorden. Flekkefjorden. Undervannskabler etablert
(*Submarine cables*).

Kart (Chart): 17

39574. * Rogaland. Førresfjorden. Austdjupe. Lanterne etablert.

39300. * Rogaland. Haugesund. Undervannskabel etablert. Kartrettelse
(*Submarine cable. Chart correction*).

Kart (Chart): 117

39637. * Hordaland. Ytre Samlen. Verkagelet. Havbruk. Forankring. Ankertegn.

Kart (Charts): 24, 121

39296. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Galten. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

39301. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rysjedalsvika. Lanterne etablert.

39276. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rutledalsvika. Lanterne etablert.

39275. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rutledalsvika. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 25

39318. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Losna. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 28

39555. * Sogn og Fjordane. Frøysjøen. Frøya SW. Grunner (*Underwater rocks*).

39295. * Sogn og Fjordane. Bremangerlandet. Frøysjøen. Grunner
(*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 28, 29, 490

39274. * Sogn og Fjordane. Måløystraumen. Utdypning. Grunner. Dybdekantur. Kystkantur
(*Dredging. Underwater rocks. Depth contour. Coastline*).

Kart (Charts): 38, 43

39475. * Sør-Trøndelag. Ørlandet. Grandvika. Ribeflua lykt tent.

Kart (Chart): 40

39638. * Sør-Trøndelag. Frøya SV. Forskningsbøye.

Kart (Chart): 41

39255. * Sør-Trøndelag. Kverva. Sorsvaet. Undervannsrørledninger etablert
(*Submarine pipelines*).

Kart (Chart): 44

39594. * Sør-Trøndelag. Linesøya. Torsholman. Staker etablert.

Kart (Chart): 53

39297. * Sør-Helgeland. Brønnøysund. Torgværet. Grunne.

Kart (Charts): 134, 488, 53

39354. * Sør-Helgeland. Brønnøysund. Gårdsøya N. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 58, 59

39316. * Sør-Helgeland. Lovund - Naustholmen. Undervannskabel etablert
(*Submarine cable*).

Kart (Charts): 58, 59, 61

39317. * Sør-Helgeland. Lovund - Moflaget. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Kart (Chart): 59

39335. * Sør-Helgeland. Moflaget - Kyvågen. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

39476. * Sør-Helgeland. Onøya S. Sjøna. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 59, 62

39336. * Nord-Helgeland. Innerkvarøya - Svinøya. Undervannskabel etablert. Ankertegn (*Submarine Cable. Anchor Berth*).

Kart (Chart): 62

39339. * Nord-Helgeland. Tonnes - Innekvarøya. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

39340. * Nord-Helgeland. Tonnes - Røddøy. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Kart (Charts): 135, 62, 63

39341. * Nord-Helgeland. Vågaholmen - Røddøy. Undervannskabel etablert. Ankertegn (*Submarine cable. Anchor berth*).

Kart (Charts): 135, 62

39355. * Nord-Helgeland. Korsvika - Kobbskjær. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Kart (Charts): 72, 73, 74

39414. * Lofoten. Stamsund. Rokkvika. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 141, 77

39277. * Ofoten. Sandtorgstraumen. Fjelldalsholmen N. Kardinalmerke. Ny posisjon. Kartrettelse.

Kart (Charts): 79, 81

39454. * Vesterålen. Andøy Ø. Dverberg lykt.

Kart (Charts): 83, 84

39314. * Sør-Troms. Gisundet. Gibostad. Utdypninger. Grunner (*Dredging. Underwater rocks*).

Kart (Chart): 87

39495. * Nord-Troms. Kvalsundet. Håkjerringholmen. Undervannskabel etablert. (*Submarine cable*).

Kart (Charts): 91, 92

39496. * Nord-Troms. Vannsundet. Kjerringvika - Langneset. Undervannskabel etablert. (*Submarine cable*).

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND**Kart (Charts): 302, 304**

39338. * Norskehavet. Haltenbanken NV. Bølgemåler/værstasjon etablert.

SVALBARD

Kart (Charts): 505, 525

39374. * Svalbard. Van Mijenfjorden. Conventzodden N. Kardinalmerke med lys etablert. Kartnote.

Kart (Chart): 507

39515. * Svalbard. Hinlopen-stretet. Grunner. Kartrettelse.

39514. * Svalbard. Nordporten. Parryflaket. Grunne. Kartrettelse.

Kart (Charts): 505, 507, 514

39557. * Svalbard. Freemansundet W. Skjær. Kartrettelse.

39554. * Svalbard. Freemansundet. Zeiløyane. Grunne. Kartrettelse.

Kart (Charts): 507, 514, 515

39535. * Svalbard. Hinlopen-Stretet. Wahlbergøya. Grunner. Kartrettelse.

39315. * Svalbard. Nordaustlandet. Lågøya. Parryflaket. Grunne. Kartrettelse.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 5, 6

39614. * (P) Telemark. Kragerø. Skåtøy. Nye sjømerker (*New marking*).

Kart (Charts): 7, 453

39655. * (T) Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet bro. Lanterner slukket.

Kart (Charts): 11, 12

39575. * (T) Vest-Agder.Farsund. Østhasselstranda.Sandflukt. Efs rettelse.

Kart (Chart): 27

39434. * (T) Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Dalsøyna. Målebøye. Ny posisjon.

Kart (Chart): 32

39636. * (T) Møre og Romsdal. Harøya V. Forskningsbøyer midlertidig etablert.

Kart (Chart): 53

39474. * (T) Sør-Helgeland. Brønnøysund. Torgværet. Fleina lykt slukket.

Kart (Chart): 136

39654. * (T) Salten. Saltfjorden. Viken. Hopen. Arbeider i sjø. Begrenset innseiling.

Kart (Charts): 142, 461

39615. * (T) Ofoten. Narvik havn. Grunnboringer.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(T) European LORAN-C system. LORAN C stasjon ut av drift. Advarsel.

Skyteøvelser. Advarsler.

- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).
- * Nord-Trøndelag. Haltenbanken. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).
- * Lofoten. Røst. Skomvær. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).
- *. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).
- * Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

39501. * Nytrykk av sjøkart nr 1 (*Reprint Chart No 1*) Oslofjorden, Færder – Hvaler – Halden

Sjøkart nr 1 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 1 ble trykket 29. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i juni 2010.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1992. Ny utgave 2010.

Trykt 09/11. Rettet til og med Efs nr 17/11.

Chart no 1 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 1992. New Edition 2010.

Printed 09/11. Corrected through Efs 17/11.

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 53' 48" N, 010° 31' 00" E, NE hjørne: 59° 13' 24" N, 011° 28' 42" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39502. * Nytrykk av sjøkart nr 5 (*Reprint Chart No 5*) Svenner – Porsgrunn – Jomfruland

Sjøkart nr 5 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 5 ble trykket 29. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i juli 2009.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2002. Ny utgave 2009.

Trykt 09/11. Rettet til og med Efs nr 17/11.

Chart no 5 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2002. New Edition 2009.

Printed 09/11. Corrected through Efs 17/11.

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 45' 00" N, 009° 30' 30" E, NE hjørne: 59° 09' 00" N, 010° 09' 12" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39503. * Nytrykk av sjøkart nr 11 (Reprint Chart No 11) Lindesnes – Lista

Sjøkart nr 11 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 11 ble trykket 29. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i februar 2010.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1998. Ny utgave 2010.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Chart no 11 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 1998. New Edition 2010.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 17/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 57° 52' 30" N, 006° 17' 00" E, NE hjørne: 58° 12' 30" N, 007° 06' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39504. * Nytrykk av sjøkart nr 22 (Reprint Chart No 22) Samnanger-, Bjørna-og Ytre Hardangerfjorden

Sjøkart nr 22 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 22 ble trykket 29. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i februar 2010.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2003.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Chart no 22 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2003.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 17/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 55' 00" N, 005° 26' 00" E, NE hjørne: 60° 19' 00" N, 006° 06' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39505. * Nytrykk av sjøkart nr 32 (Reprint Chart No 32) Steinshamn – Hustadvika

Sjøkart nr 32 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 32 ble trykket 29. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i januar 2010.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1976. Ny utgave 2008.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Chart no 32 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 1976. New Edition 2008.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 17/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62° 46' 00" N, 006° 05' 00" E, NE hjørne: 63° 05' 30" N, 007° 01' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39506. * Nytrykk av sjøkart nr 36 (Reprint Chart No 36) Kristiansund – Tyrhaug

Sjøkart nr 36 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 11 ble trykket 29. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i januar 2010.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1980. Ny utgave 2008.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Chart no 36 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 1980. New Edition 2008.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 17/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 63° 04' 00" N, 007° 15' 00" E, NE hjørne: 63° 22' 00" N, 008° 13' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39507. * Nytrykk av sjøkart nr 41 (Reprint Chart No 41) Frøya – Gjøsing

Sjøkart nr 41 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 41 ble trykket 29. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i mai 2009.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1984. Ny utgave 2007.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Chart no 41 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 1984. New Edition 2007.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 17/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 63° 36' 00" N, 008° 10' 00" E, NE hjørne: 63° 56' 00" N, 009° 10' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39508. * Nytrykk av sjøkart nr 72 (Reprint Chart No 72) Lofotodden – Stamsund

Sjøkart nr 72 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 72 ble trykket 29. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i februar 2010.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2008.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Chart no 72 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2008.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 17/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 67° 48' 30" N, 012° 39' 00" E, NE hjørne: 68° 08' 30" N, 013° 55' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39509. * Nytrykk av sjøkart nr 87 (Reprint Chart No 87) Rystraumen – Tromsø – Grøtsundet

Sjøkart nr 87 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 11 ble trykket 29. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i oktober 2009.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2002. Ny utgave 2007.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Chart no 87 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2002. New Edition 2007.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 17/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 29' 00" N, 018° 40' 00" E, NE hjørne: 69° 55' 00" N, 019° 36' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39510. * Nytrykk av sjøkart nr 100 (Reprint Chart No 100) Ytre Sørøya

Sjøkart nr 100 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 100 ble trykket 29. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i november 2006.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2005.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Chart no 100 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2005.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 17/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 33' 00" N, 021° 50' 00" E, NE hjørne: 70° 53' 00" N, 023° 11' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39511. * Nytrykk av sjøkart nr 321 (Reprint Chart No 321) Fra Andenes til Grøtsund
Sjøkart nr 321 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 321 ble trykket 28. september 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i mai 2007.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1936.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Chart no 321 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 1936.

Printed 09/11. Corrected **through Efs 17/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 45' 00" N, 014° 30' 00" E, NE hjørne: 70° 21' 00" N, 019° 45' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)

kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning

tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

39497. * Ny utgave av sjøkart nr 4 (*New edition Chart No 4*) Oslo – Rødtangen – Drammen
Sjøkart nr 4 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 4 fra 2009. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Statens kartverk Sjø.

Chart no 4 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2009) obsolete.

Den nye utgaven av sjøkart nr 4 ble trykket 29. september 2011.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1989. Ny utgave 2011.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Published by Statens kartverk Sjø 1989. New Edition 2011.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 17/11.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på moderne sjømåling fra 1959–2007. Noen mindre områder baserer seg på eldre målinger fra 1936–1937. Dette er beskrevet i kartets kildediagram.

Kartbegrensning

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 30' 00" N, 010° 12' 06" E, NE hjørne: 59° 55' 30" N, 010° 48' 24" E

Målestokk, spesialer og vignetter, farger, datum, topografi, etc.

Som i forrige utgave.

Endringer i dette opplaget

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Større endringer i Indre Oslofjord
- Kartet er påført nye kompassroser med 2010-verdier

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 4 er allerede dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

39498. * Ny utgave av sjøkart nr 116 (New edition Chart No 116) Sør-Varanger, Bugøynes – Grense Jakobselv

Sjøkart nr 116 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 116 fra 2007. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Statens kartverk Sjø.

Chart no 116 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2007) obsolete.

Den nye utgaven av sjøkart nr 116 ble trykket 29. september 2011.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2004. Ny utgave 2011.

Trykt 10/11. Rettet til og med **Efs nr 17/11.**

Published by Statens kartverk Sjø 2004. New Edition 2011.

Printed 10/11. Corrected through **Efs 17/11.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på moderne sjømåling fra 1993–1995. Noen områder baserer seg på eldre målinger fra 1903–1926. Dette er beskrevet i kartets kildediatram.

Kartbegrensning

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 39' 30" N, 029° 34' 00" E, NE hjørne: 69° 59' 30" N, 030° 51' 00" E

Målestokk, spesialer og vignetter, farger, datum, topografi, etc.

Som i forrige utgave.

Endringer i dette opplaget

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Endringer i farvannet rundt Kirkenes
- Kartet er påført nye kompassroser med 2010-verdier

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 116 er allerede dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

39499. * Ny utgave av sjøkart nr 539 (New edition Chart No 539) Norskebanken

Sjøkart nr 539 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 539 fra 1990. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Statens kartverk Sjø.

Chart no 539 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 1990) obsolete.

Den nye utgaven av sjøkart nr 539 ble trykket 29. september 2011.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1990. Ny utgave 2011.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 16/11.**

Published by Statens kartverk Sjø 1990. New Edition 2011.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 16/11.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på moderne sjømåling fra 1988. Noen områder er ikke sjømålt. Dette er beskrevet i kartets kildediagram.

Kartbegrensning

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 80° 00' 00" N, 010° 50' 00" E, NE hjørne: 80° 55' 00" N, 014° 45' 00" E

Målestokk, spesialer og vignetter, farger, datum, topografi, etc.

Som i forrige utgave.

Endringer i dette opplaget

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Ny advarselsrubrikk i forbindelse med sjømåling, grunne områder og isbrefronter.
- Kartet er påført nye kompassroser med 2010-verdier.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 539 er allerede dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

39500. * Ny utgave av sjøkart nr 540 (New edition Chart No 540) Hinlopenrenna, Moffen – Lågøya

Sjøkart nr 540 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 540 fra 1990. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Statens kartverk Sjø.

Chart no 540 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 1990) obsolete.

Den nye utgaven av sjøkart nr 540 ble trykket 29. september 2011.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1990. Ny utgave 2011.

Trykt 09/11. Rettet til og med Efs nr 16/11.

Published by Statens kartverk Sjø 1990. New Edition 2011.

Printed 09/11. Corrected through Efs 16/11.

Sjømåling

Kartet baserer seg på moderne sjømåling fra 1967–1986. Noen områder er ikke sjømålt. Dette er beskrevet i kartets kildediagram.

Kartbegrensning

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 80° 00' 00" N, 014° 15' 00" E, NE hjørne: 80° 55' 00" N, 018° 10' 00" E

Målestokk, spesialer og vignetter, farger, datum, topografi, etc.

Som i forrige utgave.

Endringer i dette opplaget

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Ny advarselsrubrikk i forbindelse med sjømåling, grunne områder og isbrefronter.
- Kartet er påført nye kompassroser med 2010-verdier.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 540 er allerede dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSE "NY UTGAVE".

Ny utgave av et eksisterende sjøkart som:

inneholder endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning basert på ny informasjon, og som inkluderer endringer i tillegg til de som er publisert i "Efs", og som vil gjøre eksisterende utgave av kartet ugyldig

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.

A new issue of an existing chart containing amendments significant to navigation which will normally have been derived from newly received information.

It will include changes additional to those previously promulgated in Notice to Mariners

A new edition will render the existing edition obsolete.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

NORSKE FARVANN*(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 1****39477. * Oslofjorden. Vesterøy. Hvalsund. Skjær.****Påfør** et skjær i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 06.29' N, 10° 51.86' E

Kart: 1. (KildeID 58838). (Redaksjonen, Stavanger 20. oktober 2011).

*** Oslofjorden. Vesterøy. Hvalsund. Rock.***Insert a rock in the following position:*

WGS84 DATUM

59° 06.29' N, 10° 51.86' E

Chart: 1.

Kart (Chart): 401**39494. * Oslofjorden. Holmen. Skvalpeskjær.****Påfør** et skvalpeskjær i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 51.047' N, 10° 29.826' E

Kart: 401. (KildeID 58977). (Redaksjonen, Stavanger 20. oktober 2011).

*** Oslofjorden. Holmen. Rock awash.***Insert a rock awash in the following position:*

WGS84 DATUM

59° 51.047' N, 10° 29.826' E

Chart: 401.

Kart (Charts): 7, 453

39534. * Aust-Agder. Flosta. Bonden lykt delvis omskjernet.

Se tidligere Efs (P) 07/34934/11

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

58° 31.354' N, 08° 59.136' E

(1) W 068.5° - 075.0°

(2) R 075.0° - 229.5°

(3) W 229.5° - 238.0°

(4) G 238.0° - **249.0°**

(5) R **249.0° - 061.0°** ny sektor

(6) G **061.0°** - 068.5°

Karakter uforandret.

Kart: 7, 453. Fyrnr. 060000. (KildeID 58960). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. oktober 2011).

* Aust-Agder. Flosta. Bonden light.

See former Efs (P) 07/34934/11

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 31.354' N, 08° 59.136' E

(1) W 068.5° - 075.0°

(2) R 075.0° - 229.5°

(3) W 229.5° - 238.0°

(4) G 238.0° - **249.0°**

(5) R **249.0° - 061.0°** new sector

(6) G **061.0°** - 068.5°

Character unchanged.

Charts: 453, 7. Light No. 060000.

Kart (Charts): 10, 457

39478. * Vest-Agder. Tregde. Ødøyfjorden. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 6/34535/11

Påfør Gulholmen lanterne, **Q W**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

57° 59.375' N, 07° 34.507' E

Kart: 10, 457. Fyrnr. 075310 (KildeID 58958). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 20. oktober 2011).

* Vest-Agder. Tregde. Ødøyfjorden. Light.

See former Efs (P) 6/34535/11

Insert Gulholmen light, **Q W**, in the following position:

WGS84 DATUM

57° 59.375' N, 07° 34.507' E

Charts: 10, 457. Light No. 075310.

Kart (Charts): 12, 478

39556. * Vest-Agder. Fedafjorden. Stolsfjorden. Flekkefjorden. Undervannskabler etablert (Submarine cables).

Påfø undervannskabler mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine cables between the following positions:)

Feda - Littlehavn

WGS84 DATUM

(1) 58° 15.75' N, 06° 49.19' E

(2) 58° 15.68' N, 06° 49.15' E

(3) 58° 15.41' N, 06° 49.17' E

(4) 58° 14.61' N, 06° 47.15' E

(5) 58° 14.55' N, 06° 46.16' E

Littlehavn - Undhammer

WGS84 DATUM

(1) 58° 14.55' N, 06° 46.16' E

(2) 58° 14.48' N, 06° 46.19' E

(3) 58° 14.06' N, 06° 45.55' E

(4) 58° 13.13' N, 06° 43.31' E

(5) 58° 13.13' N, 06° 42.96' E

(6) 58° 13.34' N, 06° 42.58' E

(7) 58° 13.77' N, 06° 42.35' E

(8) 58° 13.85' N, 06° 42.39' E

ED50 DATUM

(1) 58° 13.155' N, 06° 43.342' E

(2) 58° 13.163' N, 06° 43.051' E

(3) 58° 13.375' N, 06° 42.665' E

(4) 58° 13.802' N, 06° 42.441' E

(5) 58° 13.880' N, 06° 42.482' E

Undhammer - Vollesfjord

WGS84 DATUM

(1) 58° 13.85' N, 06° 42.39' E

(2) 58° 13.83' N, 06° 42.32' E

(3) 58° 14.05' N, 06° 41.99' E

(4) 58° 15.40' N, 06° 40.89' E

(5) 58° 15.47' N, 06° 40.96' E

ED50 DATUM

(1) 58° 13.155' N, 06° 43.342' E

(2) 58° 13.163' N, 06° 43.051' E

(3) 58° 13.375' N, 06° 42.665' E

(4) 58° 13.802' N, 06° 42.441' E

(5) 58° 13.880' N, 06° 42.482' E

Vollesfjord

WGS84 DATUM

(1) 58° 15.47' N, 06° 40.96' E

(2) 58° 15.46' N, 06° 40.89' E

(3) 58° 15.49' N, 06° 40.87' E

(4) 58° 15.79' N, 06° 41.01' E

(5) 58° 15.81' N, 06° 40.92' E

(6) 58° 15.56' N, 06° 40.61' E

ED50 DATUM

- (1) 58° 15.507' N, 06° 41.048' E
- (2) 58° 15.494' N, 06° 40.982' E
- (3) 58° 15.527' N, 06° 40.962' E
- (4) 58° 15.821' N, 06° 41.099' E
- (5) 58° 15.839' N, 06° 41.012' E
- (6) 58° 15.588' N, 06° 40.697' E

Vollesfjord - Rauli

WGS84 DATUM

- (1) 58° 15.55' N, 06° 40.61' E
- (2) 58° 15.53' N, 06° 40.68' E
- (3) 58° 15.43' N, 06° 40.64' E
- (4) 58° 15.46' N, 06° 40.17' E
- (5) 58° 15.73' N, 06° 39.45' E
- (6) 58° 15.96' N, 06° 39.31' E
- (7) 58° 16.19' N, 06° 39.44' E
- (8) 58° 17.03' N, 06° 40.25' E

ED50 DATUM

- (1) 58° 15.588' N, 06° 40.697' E
- (2) 58° 15.563' N, 06° 40.771' E
- (3) 58° 15.459' N, 06° 40.724' E
- (4) 58° 15.495' N, 06° 40.260' E
- (5) 58° 15.760' N, 06° 39.539' E
- (6) 58° 15.989' N, 06° 39.401' E
- (7) 58° 16.222' N, 06° 39.529' E
- (8) 58° 17.060' N, 06° 40.340' E

Kart (*Charts*): 12 (også vignett (*also vignette*)), 478 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 58899).
(Redaksjonen, Stavanger 24. oktober 2011).

Kart (*Chart*): 17

39574. * Rogaland. Førresfjorden. Austdjupet. Lanterne etablert.

Påfør Austdjupholmane lanterne, **Oc (2) 8s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 16.30' N, 05° 23.06' E

Lanternen lyser slik:

- (1) R 186.0° - 009.0°
- (2) W 009.0° - 016.0°
- (3) G 016.0° - 183.0°
- (4) W 183.0° - 186.0°

Kart: 17. Fyrnr. 120235 (KildeID 59019). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 24. oktober 2011).

*** Rogaland. Førresfjorden. Austdjupet. Light.**

Insert Austdjupholmane light, **Oc (2) 8s** with floodlight **(1B)** in the following position:

WGS84 DATUM

59° 16.30' N, 05° 23.06' E

Insert the following sectors at the light:

(1) R 186.0° - 009.0°

(2) W 009.0° - 016.0°

(3) G 016.0° - 183.0°

(4) W 183.0° - 186.0°

Chart: 17. Light No. 120235.

39300. * Rogaland. Haugesund. Undervannskabel etablert. Kartrettelse (Submarine cable. Chart correction).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 24.75' N, 05° 15.32' E

(2) 59° 24.86' N, 05° 15.79' E

(3) 59° 24.71' N, 05° 16.08' E

Kart (Chart): 17. (KildeID 58780). (Redaksjonen, Stavanger 13. oktober 2011).

Kart (Chart): 117**39637. * Hordaland. Ytre Samlen. Verkagjelet. Havbruk. Forankring. Ankertegn.**

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 19.08' N, 06° 10.99' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 60° 18.55' N, 06° 10.29' E

(2) 60° 18.49' N, 06° 11.30' E

(3) 60° 18.57' N, 06° 12.06' E

(4) 60° 19.42' N, 06° 11.93' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 19.16' N, 06° 10.73' E

d) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 18.54' N, 06° 09.93' E

Kart: 117. (KildeID 59079). (Redaksjonen, Stavanger 26. oktober 2011).

*** Hordaland.Ytre Samlen. Verkagjelet. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

60° 19.08' N, 06° 10.99' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 60° 18.55' N, 06° 10.29' E

(2) 60° 18.49' N, 06° 11.30' E

(3) 60° 18.57' N, 06° 12.06' E

(4) 60° 19.42' N, 06° 11.93' E

c) **Delete** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

60° 19.16' N, 06° 10.73' E

d) **Delete** anchor berth in the following position:

WGS84 DATUM

60° 18.54' N, 06° 09.93' E

Chart: 117.

Kart (Charts): 24, 121

39296. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Galten. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

a) **Påfør** Galten lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 06.22' N, 05° 15.21' E

b) **Slett** jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 06.17' N, 05° 15.27' E

Kart: 121, 24. Fyrnr. 220042 (KildeID 58740). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 13. oktober 2011).

*** Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Galten. Light. Iron pole.**

a) **Insert** Galten light, **Iso R 2s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

61° 06.22' N, 05° 15.21' E

b) **Delete** iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

61° 06.17' N, 05° 15.27' E

Charts: 121, 24. Light No. 220042.

39301. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rysjedalsvika. Lanterne etablert.

Påfør Kjekeneset lanterne, **Iso W 2s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 06.55' N, 05° 17.21' E

Kart: 121, 24. Fyrnr. 220045 (KildeID 58741). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 13. oktober 2011).

*** Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rysjedalsvika. Light.**

Insert Kjekeneset light, **Iso W 2s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

61° 06.55' N, 05° 17.21' E

Charts: 121, 24. Light No. 220045.

39276. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rutledalsvika. Lanterne etablert.

Påfør Saltposen lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning (**IB**) på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 04.967' N, 05° 11.687' E

Kart: 24, 121 (også spesial). Fyrnr. 219431 (KildeID 58738). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 13. oktober 2011).

*** Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rutledalsvika. Light.**

Insert Saltposen light, **Iso G 4s** with floodlight (**IB**) at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

61° 04.967' N, 05° 11.687' E

Charts: 24, 121(also plan). Light No. 219431.

39275. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rutledalsvika. Lanterne etablert.

Påfør Langøyflu lanterne, **F G** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 04.781' N, 05° 11.337' E

Kart: 24, 121 (også spesial). Fyrnr. 219433 (KildeID 58739). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 13. oktober 2011).

*** Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rutledalsvika. Light.**

Insert Langøyflu light, **F G** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

61° 04.781' N, 05° 11.337' E

Charts: 24, 121 (also plan). Light No. 219433.

Kart (Chart): 25

39318. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Losna. Lanterne etablert.

Påfør Trondneset lanterne, **Iso W 4s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 06.92' N, 05° 03.39' E

Kart: 25. Fyrnr. 236420 (KildeID 58742). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 14. oktober 2011).

* Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Losna. Light.

Insert Trondneset light, **Iso W 4s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

61° 06.92' N, 05° 03.39' E

Chart: 25. Light No. 236420.

Kart (Chart): 28

39555. * Sogn og Fjordane. Frøysjøen. Frøya SW. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 61° 44.12' N, 04° 42.64' E 6.3m, slett (*delete*) 7.5m

(2) 61° 44.49' N, 04° 45.02' E 5.2m, slett (*delete*) 13m

(3) 61° 44.82' N, 04° 45.69' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 3.6m

(4) 61° 44.58' N, 04° 46.21' E 5.9m, slett (*delete*) 7m

(5) 61° 45.22' N, 04° 46.03' E 10m, slett (*delete*) 12m, 12m

Kart (Chart): 28. (KildeID 58997). (Redaksjonen, Stavanger 24. oktober 2011).

39295. * Sogn og Fjordane. Bremangerlandet. Frøysjøen. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 61° 48.86' N, 05° 06.06' E 16.5m

(2) 61° 49.18' N, 05° 06.59' E 11.5m, slett (*delete*) 56m

(3) 61° 49.21' N, 05° 06.67' E 6.9m

(4) 61° 49.47' N, 05° 07.86' E 1m, slett (*delete*) 2m

(5) 61° 49.51' N, 05° 08.86' E 16.5m

Kart (Chart): 28. (KildeID 58718). (Redaksjonen, Stavanger 13. oktober 2011).

Kart (Charts): 28, 29, 490

39274. * Sogn og Fjordane. Måløystraumen. Utdypning. Grunner. Dybdekontur. Kystkontur (Dredging. Underwater rocks. Depth contour. Coastline).

Slett tidligere (**Delete** former) Efs (T) 11/ 27757/10, (T) 24/32821/10, (T) 3/33735/11

a) **Påfør** ny kystkontur mellom følgende posisjoner:

(**Insert** new coastline between the following positions):

Kart (Charts) 490, 29 spesial:

WGS84 DATUM

(1) 61° 55.771' N, 05° 07.399' E

(2) 61° 55.762' N, 05° 07.397' E

(3) 61° 55.754' N, 05° 07.392' E

(4) 61° 55.746' N, 05° 07.387' E

b) Kart (Charts) 490, 29 spesial:

Slett landareal øst for kystkontur påført i a).

(**Delete** land area east of coastline inserted in a)).

c) **Slett** 10m dybdekontur mellom følgende posisjoner:

(**Delete** 10m depth contour between the following positions):

Kart (Charts) 490, 29 spesial:

WGS84 DATUM

(1) 61° 55.713' N, 05° 07.479' E

(2) 61° 55.714' N, 05° 07.457' E

(3) 61° 55.724' N, 05° 07.431' E

(4) 61° 55.720' N, 05° 07.412' E

(5) 61° 55.711' N, 05° 07.394' E

(6) 61° 55.708' N, 05° 07.369' E

(7) 61° 55.708' N, 05° 07.342' E

(8) 61° 55.720' N, 05° 07.322' E

(9) 61° 55.729' N, 05° 07.322' E

(10) 61° 55.732' N, 05° 07.335' E

(11) 61° 55.753' N, 05° 07.335' E

(12) 61° 55.764' N, 05° 07.355' E

(13) 61° 55.787' N, 05° 07.354' E

(14) 61° 55.792' N, 05° 07.383' E

(15) 61° 55.786' N, 05° 07.422' E

(16) 61° 55.783' N, 05° 07.447' E

(17) 61° 55.778' N, 05° 07.468' E

(18) 61° 55.782' N, 05° 07.490' E

(19) 61° 55.776' N, 05° 07.502' E

d) **Påfør** ny 10m dybdekontur mellom følgende posisjoner:

(**Insert** new 10m depth contour between the following positions):

Kart (Charts) 490, 29 spesial:

WGS84 DATUM

(1) 61° 55.786' N, 05° 07.407' E

(2) 61° 55.767' N, 05° 07.404' E

(3) 61° 55.742' N, 05° 07.396' E

(4) 61° 55.710' N, 05° 07.379' E

(5) 61° 55.716' N, 05° 07.346' E

(6) 61° 55.747' N, 05° 07.348' E

(7) 61° 55.770' N, 05° 07.359' E

(8) 61° 55.793' N, 05° 07.381' E

og (and)

WGS84 DATUM

- (1) 61° 55.776' N, 05° 07.502' E
- (2) 61° 55.770' N, 05° 07.495' E
- (3) 61° 55.748' N, 05° 07.487' E
- (4) 61° 55.720' N, 05° 07.475' E
- (5) 61° 55.713' N, 05° 07.479' E

e) **Påfør** grunner med angitt dybder i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Charts) 490, 29 spesial:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 55.844' N, 05° 07.527' E 12m
- (2) 61° 55.833' N, 05° 07.476' E 12m
- (3) 61° 55.801' N, 05° 07.318' E 10m
- (4) 61° 55.777' N, 05° 07.305' E 10m
- (5) 61° 55.766' N, 05° 07.339' E 10m, slett, *(delete)* 10.5m
- (6) 61° 55.752' N, 05° 07.443' E 12m, slett, *(delete)* 7.5m
- (7) 61° 55.736' N, 05° 07.449' E 12m, slett, *(delete)* 8m
- (8) 61° 55.708' N, 05° 07.471' E 9.9m
- (9) 61° 55.679' N, 05° 07.416' E 12.5 m, slett *(delete)* 9.5m og tilhørende 10m dybdekontur med lyse blått dybdeareal *(and delete 10m depth contour with belonging light blue depth area)*

f) **Slett** dybder i følgende posisjoner:

(Delete depths in the following positions):

Kart (Charts) 490, 29 spesial:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 55.771' N, 05° 07.452' E slett *(delete)* 7m
- (2) 61° 55.750' N, 05° 07.482' E slett *(delete)* 1m
- (3) 61° 55.736' N, 05° 07.392' E slett *(delete)* 2m
- (4) 61° 55.714' N, 05° 07.351' E slett *(delete)* 3m

Kart (Chart) 29:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 55.68' N, 05° 07.41' E, slett *(delete)* 9m
- (2) 61° 55.70' N, 05° 07.11' E, slett *(delete)* 10.5m

Kart (Chart) 28:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 55.68' N, 05° 07.41' E slett *(delete)* 9.5m

g) Kart (Charts) 490, 29 spesial:

Slett lyse blått område dypere en ny 10m dybdekontur påført i d).

(Delete light blue area deeper than 10m depth contour inserted in d)).

Kart (Charts): 28, 29 (også spesial *(also plan)*), 490. (KildeID 58538). (Redaksjonen, Stavanger 12. oktober 2011).

Kart (Charts): 38, 43**39475. * Sør-Trøndelag. Ørlandet. Grandvika. Ribeflua lykt tent.****Slett** tidligere Efs (T) 13/37074/11

Ribeflua lykt i følgende posisjon er nå tent:

WGS84 DATUM

63° 42.18' N, 09° 30.94' E

Kart: 38, 43. Fyrnr. 472700 (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 18. oktober 2011).

*** Sør-Trøndelag. Ørlandet. Grandvika. Ribeflua light.****Delete** former Efs (T) 13/37074/11*Ribeflua light in the following position is now lit:*

WGS84 DATUM

63° 42.18' N, 09° 30.94' E

Charts: 38, 43. Light No. 472700.

Kart (Chart): 40**39638. * Sør-Trøndelag. Frøya SV. Forskningsbøye.****Slett** tidligere Efs (T) 01/33114/11

Midlertidig ertablert forskningsbøye i følgende posisjon er ikke lenger operativ:

WGS84 DATUM

63° 39.10' N, 08° 09.30' E

Kart: 40. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 26. oktober 2011).

*** Sør-Trøndelag. Frøya SW. Scientific research buoy.****Delete** former Efs (T) 01/33114/11*Temporarily established scientific research buoy in the following position is no longer operative:*

WGS84 DATUM

63° 39.10' N, 08° 09.30' E

Chart: 40.

Kart (Chart): 41

39255. * Sør-Trøndelag. Kverva. Sorsvaet. Undervannsrørledninger etablert (*Submarine pipelines*).

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(*Insert submarine pipelines between following positions*):

WGS84 DATUM

- (1) 63° 42.62' N, 08° 33.74' E
- (2) 63° 42.64' N, 08° 33.75' E
- (3) 63° 42.69' N, 08° 33.74' E
- (4) 63° 42.78' N, 08° 33.60' E
- (5) 63° 42.81' N, 08° 33.50' E
- (6) 63° 42.91' N, 08° 33.31' E
- (7) 63° 43.01' N, 08° 33.23' E
- (8) 63° 43.09' N, 08° 33.11' E
- (9) 63° 43.09' N, 08° 32.66' E
- (10) 63° 43.09' N, 08° 32.49' E
- (11) 63° 43.11' N, 08° 32.27' E

og (*and*)

- (1) 63° 42.78' N, 08° 33.60' E *joining*
- (2) 63° 42.85' N, 08° 33.55' E
- (3) 63° 42.93' N, 08° 33.35' E
- (4) 63° 43.13' N, 08° 33.21' E

og (*and*)

- (1) 63° 42.62' N, 08° 33.74' E
- (2) 63° 42.64' N, 08° 33.80' E
- (3) 63° 42.71' N, 08° 33.87' E
- (4) 63° 42.77' N, 08° 33.90' E

Kart (Chart): 41. (KildeID 58717). (Redaksjonen, Stavanger 12. oktober 2011).

Kart (Chart): 44

39594. * Sør-Trøndelag. Linesøya. Torsholman. Staker etablert.

Påfør røde staker i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 64° 02.46' N, 09° 57.03' E
- (2) 64° 02.71' N, 09° 56.47' E

Kart: 44. (KildeID 58743). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 25. oktober 2011).

* Sør-Trøndelag. Linesøya. Torsholman. Spar buoys.

Insert red spar buoys in the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 64° 02.46' N, 09° 57.03' E
- (2) 64° 02.71' N, 09° 56.47' E

Chart: 44.

Kart (Chart): 53**39297. * Sør-Helgeland. Brønnøysund. Torgværet. Grunne.**

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 23.83' N, 11° 59.33' E 11.5m, slett 47m

Kart: 53. (KildeID 58720). (Redaksjonen, Stavanger 26. oktober 2011).

*** Sør-Helgeland. Brønnøysund. Torgværet. Underwater rock.**

Insert an underwater rock in the following position:

WGS84 DATUM

65° 23.83' N, 11° 59.33' E 11.5m, delete 47m

Chart: 53.

Kart (Charts): 134, 488, 53**39354. * Sør-Helgeland. Brønnøysund. Gårdsøya N. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 488:

ED50 DATUM

(1) 65° 29.762' N, 12° 13.655' E 4.1m

(2) 65° 29.784' N, 12° 13.695' E 3.8m, slett (*delete*) 4.7m

(3) 65° 29.853' N, 12° 13.835' E 1.9m, slett (*delete*) 3m

(4) 65° 29.828' N, 12° 13.902' E 6.4m, slett (*delete*) 8m

(5) 65° 29.742' N, 12° 13.968' E 0.6m, slett (*delete*) 1m

Kart (Charts) 53, 134:

WGS84 DATUM

65° 29.73' N, 12° 13.88' E 0.6m, slett (*delete*) 1m

Kart (Charts): 134, 488, 53. (KildeID 58719). (Redaksjonen, Stavanger 17. oktober 2011).

Kart (*Charts*): 58, 59

39316. * Sør-Helgeland. Lovund - Naustholmen. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 66° 22.16' N, 12° 21.98' E

(2) 66° 22.19' N, 12° 22.04' E

(3) 66° 22.28' N, 12° 22.40' E

(4) 66° 22.21' N, 12° 22.96' E

(5) 66° 22.13' N, 12° 22.92' E

(6) 66° 22.10' N, 12° 22.74' E

Kart (*Charts*): 58, 59. (KildeID 58620). (Redaksjonen, Stavanger 14. oktober 2011).

Kart (*Charts*): 58, 59, 61

39317. * Sør-Helgeland. Lovund - Moflaget. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 66° 22.10' N, 12° 22.74' E

(2) 66° 22.12' N, 12° 23.00' E Kartgrense (*Chart border*) 58

(3) 66° 22.25' N, 12° 23.68' E

(4) 66° 22.36' N, 12° 24.23' E

(5) 66° 22.63' N, 12° 24.79' E

(6) 66° 22.82' N, 12° 25.93' E

(7) 66° 23.79' N, 12° 27.64' E

(8) 66° 24.18' N, 12° 28.82' E

(9) 66° 24.50' N, 12° 30.37' E Kartgrense (*Chart border*) 61

(10) 66° 24.90' N, 12° 31.99' E

(11) 66° 24.90' N, 12° 32.98' E

(12) 66° 24.51' N, 12° 35.39' E Kartgrense (*Chart border*) 61

(13) 66° 24.27' N, 12° 35.94' E

(14) 66° 23.19' N, 12° 36.10' E

(15) 66° 22.57' N, 12° 35.87' E

(16) 66° 22.35' N, 12° 35.44' E

(17) 66° 22.29' N, 12° 35.38' E

Kart (*Charts*): 58, 59, 61. (KildeID 58620). (Redaksjonen, Stavanger 14. oktober 2011).

Kart (Chart): 59**39435. * Sør-Helgeland. Moflaget - Kyvågen. Undervannskabel etablert (Submarine cable).**

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 66° 22.29' N, 12° 35.39' E
- (2) 66° 22.35' N, 12° 35.44' E
- (3) 66° 23.06' N, 12° 37.10' E
- (4) 66° 23.22' N, 12° 38.17' E
- (5) 66° 23.17' N, 12° 39.16' E
- (6) 66° 24.30' N, 12° 42.07' E
- (7) 66° 24.09' N, 12° 43.88' E
- (8) 66° 23.53' N, 12° 44.29' E
- (9) 66° 23.09' N, 12° 45.32' E
- (10) 66° 22.86' N, 12° 47.27' E
- (11) 66° 22.85' N, 12° 48.42' E
- (12) 66° 22.96' N, 12° 48.90' E

Kart (Chart): 59. (KildeID 58620). (Redaksjonen, Stavanger 14. oktober 2011).

39476. * Sør-Helgeland. Onøya S. Sjona. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Hønsnesgrunnen lanterne, **Iso G 2s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 21.97' N, 12° 50.22' E

Kart: 59. Fyrnr. 631009 (KildeID 58959). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 20. oktober 2011).

*** Sør-Helgeland. Onøya S. Sjona. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Hønsnesgrunnen light, **Iso G 2s**, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 21.97' N, 12° 50.22' E

Chart: 59. Light No. 631009.

Kart (Charts): 59, 62

39336. * Nord-Helgeland. Innerkvarøya - Svinøya. Undervannskabel etablert. Ankertegn (Submarine Cable. Anchor Berth).

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 66° 23.98' N, 12° 53.39' E
- (2) 66° 24.06' N, 12° 53.73' E
- (3) 66° 24.50' N, 12° 54.01' E Kartgrense (Chart border) 62
- (4) 66° 25.89' N, 12° 54.05' E
- (5) 66° 25.99' N, 12° 54.09' E Kartgrense (Chart border) 59
- (6) 66° 26.11' N, 12° 54.37' E
- (7) 66° 26.22' N, 12° 54.77' E
- (8) 66° 26.39' N, 12° 55.03' E
- (9) 66° 26.70' N, 12° 54.99' E
- (10) 66° 27.21' N, 12° 54.66' E
- (11) 66° 27.32' N, 12° 54.65' E
- (12) 66° 27.45' N, 12° 54.75' E
- (13) 66° 27.67' N, 12° 55.16' E
- (14) 66° 27.92' N, 12° 55.81' E
- (15) 66° 28.16' N, 12° 56.60' E
- (16) 66° 28.59' N, 12° 57.64' E
- (17) 66° 28.98' N, 12° 58.07' E
- (18) 66° 29.36' N, 12° 58.13' E
- (19) 66° 29.44' N, 12° 58.06' E
- (20) 66° 29.49' N, 12° 57.93' E
- (21) 66° 29.48' N, 12° 57.78' E

b) Kart (Chart) 62

Slett ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth i following position):

WGS84 DATUM

66° 29.08' N, 12° 58.01' E

Kart (Charts): 59, 62. (KildeID 58620). (Redaksjonen, Stavanger 14. oktober 2011).

Kart (Chart): 62

39339. * Nord-Helgeland. Tonnes - Innekvarøya. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 66° 29.48' N, 12° 57.77' E
- (2) 66° 30.48' N, 12° 59.58' E
- (3) 66° 30.80' N, 12° 59.15' E
- (4) 66° 30.91' N, 12° 59.12' E
- (5) 66° 30.99' N, 12° 59.17' E
- (6) 66° 31.01' N, 12° 59.39' E

Kart (Chart): 62. (KildeID 58620). (Redaksjonen, Stavanger 14. oktober 2011).

39340. * Nord-Helgeland. Tonnes - Rødøy. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 66° 31.01' N, 12° 59.38' E
- (2) 66° 31.05' N, 12° 58.89' E
- (3) 66° 31.29' N, 12° 58.36' E
- (4) 66° 32.03' N, 12° 58.67' E
- (5) 66° 32.56' N, 12° 59.29' E
- (6) 66° 33.04' N, 13° 01.76' E
- (7) 66° 33.10' N, 13° 02.43' E
- (8) 66° 34.05' N, 13° 04.32' E
- (9) 66° 34.39' N, 13° 04.33' E
- (10) 66° 34.87' N, 13° 04.00' E
- (11) 66° 36.10' N, 13° 03.47' E
- (12) 66° 37.08' N, 13° 03.44' E
- (13) 66° 38.43' N, 13° 04.14' E
- (14) 66° 39.05' N, 13° 05.84' E
- (15) 66° 39.24' N, 13° 06.10' E
- (16) 66° 39.33' N, 13° 06.32' E
- (17) 66° 39.51' N, 13° 05.79' E
- (18) 66° 39.69' N, 13° 05.50' E
- (19) 66° 39.71' N, 13° 04.87' E

Kart (Chart): 62. (KildeID 58620). (Redaksjonen, Stavanger 14. oktober 2011).

Kart (Charts): 135, 62, 63

39341. * Nord-Helgeland. Vågaholmen - Rødøy. Undervannskabel etablert. Ankertegn (Submarine cable. Anchor berth).

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 66° 39.72' N, 13° 04.87' E
- (2) 66° 39.74' N, 13° 05.50' E
- (3) 66° 39.79' N, 13° 05.84' E
- (4) 66° 39.94' N, 13° 06.02' E
- (5) 66° 40.36' N, 13° 06.00' E
- (6) 66° 40.99' N, 13° 06.55' E Kartgrense (Chart border) 63 og (and)135
- (7) 66° 41.78' N, 13° 07.41' E
- (8) 66° 42.18' N, 13° 08.03' E
- (9) 66° 42.28' N, 13° 08.42' E
- (10) 66° 42.31' N, 13° 08.70' E
- (11) 66° 42.33' N, 13° 10.66' E
- (12) 66° 42.21' N, 13° 12.00' E Kartgrense (Chart border) 63
- (13) 66° 42.06' N, 13° 13.45' E
- (14) 66° 42.07' N, 13° 13.89' E
- (15) 66° 42.13' N, 13° 14.31' E
- (16) 66° 42.60' N, 13° 15.44' E
- (17) 66° 42.63' N, 13° 15.62' E
- (18) 66° 42.59' N, 13° 16.16' E
- (19) 66° 42.61' N, 13° 16.45' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

WGS84 DATUM

66° 42.64' N, 13° 15.89' E

Kart (Charts): 135, 62, 63. (KildeID 58620). (Redaksjonen, Stavanger 14. oktober 2011).

Kart (Charts): 135, 62

39355. * Nord-Helgeland. Korsvika - Kobbskjær. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 66° 43.50' N, 13° 31.64' E

(2) 66° 43.59' N, 13° 31.74' E

(3) 66° 43.76' N, 13° 32.25' E

(4) 66° 43.77' N, 13° 32.34' E

(5) 66° 43.65' N, 13° 32.87' E

(6) 66° 43.65' N, 13° 32.98' E

(7) 66° 43.68' N, 13° 33.06' E

Kart (Charts): 135, 62. (KildeID 58620). (Redaksjonen, Stavanger 17. oktober 2011).

Kart (Charts): 72, 73, 74

39414. * Lofoten. Stamsund. Rokkvika. Lanterne etablert.

Påfør Rokkvikskjæret lanterne, **Q R** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.20' N, 13° 49.52' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 758514 (KildeID 58877). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 17. oktober 2011).

*** Lofoten. Stamsund. Rokkvika. Light.**

Insert Rokkvikskjæret light, Q R in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.20' N, 13° 49.52' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 758514.

Kart (Charts): 141, 77

39277. * Ofoten. Sandtorgstraumen. Fjelldalsholmen N. Kardinalmerke. Ny posisjon. Kartrettelse.

a) Kart 77, 141:

Flytt kardinalmerke (**BYB**) 100m SV fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 34.22' N, 16° 33.63' E

(2) 68° 34.21' N, 16° 33.48' E

b) Kart 77 spesial:

Påfør kardinalmerke (**BYB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 34.205' N, 16° 33.483' E

Kart: 141, 77 (også spesial). (KildeID 58757). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 13. oktober 2011).

*** Ofoten. Sandtorgstraumen. Fjelldalsholmen N. Cardinal mark. New position. Chart correction.**

a) Chart 77, 141:

Move cardinal mark (**BYB**) 100m SW from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 34.22' N, 16° 33.63' E

(2) 68° 34.21' N, 16° 33.48' E

b) Chart 77 plan:

Insert cardinal mark (**BYB**) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 34.205' N, 16° 33.483' E

Charts: 141, 77 (also plan).

Kart (Charts): 79, 81

39454. * Vesterålen. Andøy Ø. Dverberg lykt.

Slett tidligere Efs (T) 18/38736/11

Planlagte sektorendringer på Dverberg lykt utgår:

WGS84 DATUM

69° 06.48' N, 15° 58.36' E

Kart: 79, 81. Fyrnr. 820400 (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 19. oktober 2011).

*** Vesterålen. Andøy Ø. Dverberg light.**

Delete former Efs (T) 18/38736/11

Amendments at Dverberg light will not be carried out as planned.

WGS84 DATUM

69° 06.48' N, 15° 58.36' E

Charts: 79, 81. Light No. 820400.

Kart (Charts): 83, 84

39314. * Sør-Troms. Gisundet. Gibostad. Utdypninger. Grunner (*Dredging. Underwater rocks*).

a) **Slett** 10m dybdekontur og tilhørende lyseblått dybdeareal i følgende posisjoner:
(*Delete 10m depth contour and belonging light blue depth area in the following positions*):

WGS84 DATUM

(1) 69° 21.39' N, 18° 05.67' E

(2) 69° 21.18' N, 18° 05.53' E

b) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(*Insert underwater rocks in the following positions*):

WGS84 DATUM

(1) 69° 21.43' N, 18° 05.52' E 10m, slett (*delete*) 11m

(2) 69° 21.40' N, 18° 05.70' E 10.5m, slett (*delete*) 8.5m

(3) 69° 21.24' N, 18° 05.20' E 9.8m, slett (*delete*) 12m

(4) 69° 21.19' N, 18° 05.51' E 10.5m, slett (*delete*) 8m

(5) 69° 20.90' N, 18° 06.25' E 8.8m

Kart (Charts): 83, 84. (KildeID 58501). (Redaksjonen, Stavanger 13. oktober 2011).

Kart (Chart): 87

39495 . * Nord-Troms. Kvalsundet. Håkjerringholmen. Undervannskabel etablert. (*Submarine Cable*).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(*Insert a submarine cable between the following positions*):

WGS84 DATUM

(1) 69° 47.14' N, 19° 02.37' E

(2) 69° 47.15' N, 19° 02.54' E

(3) 69° 47.04' N, 19° 03.31' E

(4) 69° 46.96' N, 19° 03.94' E

(5) 69° 46.98' N, 19° 04.12' E

(6) 69° 47.02' N, 19° 04.22' E

(7) 69° 47.31' N, 19° 04.56' E

(8) 69° 47.34' N, 19° 04.65' E

Kart (Chart): 87. (KildeID 58919). (Redaksjonen, Stavanger 20. oktober 2011).

Kart (Charts): 91, 92

39496. * Nord-Troms. Vannsundet. Kjerringvika - Langneset. Undervannskabel etablert. (Submarine Cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 70° 01.16' N, 19° 36.55' E

(2) 70° 01.29' N, 19° 36.84' E

(3) 70° 02.51' N, 19° 41.59' E

(4) 70° 03.31' N, 19° 44.93' E

(5) 70° 03.37' N, 19° 45.04' E

Kart (Charts): 91, 92. (KildeID 58919). (Redaksjonen, Stavanger 20. oktober 2011).

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND (Norwegian Sea Westward to Island)

Kart (Charts): 302, 304

39338. * Norskehavet. Haltenbanken NV. Bølgemåler/værstasjon etablert.

Påfør en gul superbøye med lys, **FI (5) Y 20s**, i følgende posisjon:

ED50 DATUM

65° 50.14' N, 02° 11.27' E

WGS84 DATUM

65° 50.12' N, 02° 11.15' E

Det er etablert sikkerhetssone på 800m rundt bøyen.

Kart: 302, 304. (KildeID 58737). (Havforskningsinstituttet, Bergen 1. oktober 2011).

*** Norwegian Sea. Haltenbanken NW. WaveScan/Weather station.**

Insert a yellow super buoy with light, **FI (5) Y 20s**, in the following position:

ED50 DATUM

65° 50.14' N, 02° 11.27' E

WGS84 DATUM

65° 50.12' N, 02° 11.15' E

A safety distance of 800m is established around the buoy.

Charts: 302, 304.

SVALBARD

Kart (Charts): 505, 525

39374. * Svalbard. Van Mijenfjorden. Conventzodden N. Kardinalmerke med lys etablert. Kartnote.

a) **Påfør** et nord kardinalmerke (**BY**) med lys, **Q W**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

77° 49.20' N, 16° 15.45' E

b) **Påfør** følgende note:

Flytestake inndras hver vinter i desember.

Staken settes ut igjen straks issituasjonen gjør dette mulig.

Kart : 505, 525. (KildeID 57466). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 17. oktober 2011).

*** Svalbard. Van Mijenfjorden. Conventzodden N. Cardinal mark. Note.**

a) **Insert** a lighted north cardinal mark (**BY**), **Q W**, in the following position:

WGS84 DATUM

77° 49.20' N, 16° 15.45' E

b) **Insert** the following Note:

Pillarbuoy is removed every winter from December on.

It is re-established as soon as ice conditions permit.

Charts: 505, 525.

Kart (Chart): 507

39515. * Svalbard. Hinlopen-stretet. Grunner. Kartrettelser.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 79° 44.52' N, 20° 42.48' E 16m, slett 44m

(2) 79° 43.84' N, 20° 56.59' E 22m

(3) 79° 35.91' N, 18° 52.26' E 20m, slett 330m

(4) 79° 33.39' N, 19° 19.75' E 17m

Kart: 507. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 21. oktober 2011).

*** Svalbard. Hinlopen-stretet. Underwater rocks. Chart corrections.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 79° 44.52' N, 20° 42.48' E 16m, delete 44m

(2) 79° 43.84' N, 20° 56.59' E 22m

(3) 79° 35.91' N, 18° 52.26' E 20m, delete 330m

(4) 79° 33.39' N, 19° 19.75' E 17m

Chart: 507.

39514. * Svalbard. Nordporten. Parryflaket. Grunne. Kartrettelse.

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

80° 17.81' N, 17° 16.69' E 22m

Kart: 507. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 21. oktober 2011).

*** Svalbard. Nordporten. Parryflaket. Underwater rock. Chart correction.**

Insert an underwater rock in the following position:

WGS84 DATUM

80° 17.81' N, 17° 16.69' E 22m

Chart: 507.

Kart (Charts): 505, 507, 514

39557. * Svalbard. Freemansundet W. Skjær. Kartrettelse.

Påfør et skjær i følgende posisjon:

Kart 505, 507:

WGS84 DATUM

78° 10.57' N, 20° 33.57' E skjær, slett 45m

Kart 514:

WGS84 DATUM

78° 10.57' N, 20° 33.57' E skjær

Kart: 505, 507, 514. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 24. oktober 2011).

*** Svalbard. Freemansundet W. Rock. Chart correction.**

Insert a rock in the following position:

Charts 505, 507:

WGS84 DATUM

78° 10.57' N, 20° 33.57' E rock, delete 45m

Chart 514:

WGS84 DATUM

78° 10.57' N, 20° 33.57' E rock

Charts: 505, 507, 514.

39554. * Svalbard. Freemansundet. Zeiløyane. Grunne. Kartrettelse.

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

Kart 507, 505:

WGS84 DATUM

78° 19.68' N, 22° 32.18' E 11m, slett 24m

Kart 514:

WGS84 DATUM

78° 19.68' N, 22° 32.18' E 11m

Kart: 505, 507, 514. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 24. oktober 2011).

*** Svalbard. Freemansundet. Zeiløyane. Underwater rock. Chart correction.**

Insert an underwater rock in the following position:

Charts 507, 505:

WGS84 DATUM

78° 19.68' N, 22° 32.18' E 11m, delete 24m

Chart 514:

WGS84 DATUM

78° 19.68' N, 22° 32.18' E 11m

Charts: 505, 507, 514.

Kart (Charts): 507, 514, 515

39535. * Svalbard. Hinlopen-Stretet. Wahlbergøya. Grunner. Kartrettelse.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

Kart 507:

WGS84 DATUM

(1) 79° 28.58' N, 19° 25.50' E 5.6m, slett 24m

(2) 79° 26.01' N, 19° 50.93' E 17m, slett 113m

(3) 79° 24.03' N, 19° 53.77' E 6m

Kart 514, 515:

79° 26.01' N, 19° 50.93' E 17m, slett 113m

Kart: 507, 514, 515. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 21. oktober 2011).

. * Svalbard. Hinlopen-Stretet. Wahlbergøya. Underwater rocks. Chart corrections.

Insert underwater rocks in the following positions:

Chart 507:

WGS84 DATUM

(1) 79° 28.58' N, 19° 25.50' E 5.6m, delete 24m

(2) 79° 26.01' N, 19° 50.93' E 17m, delete 113m

(3) 79° 24.03' N, 19° 53.77' E 6m

Chart 514, 515:

79° 26.01' N, 19° 50.93' E 17m, delete 113m

Charts: 507, 514, 515.

39315. * Svalbard. Nordaustlandet. Lågøya. Parryflaket. Grunne. Kartrettelse.

Påfør en grunne i posisjon:

Kart 507:

WGS84 DATUM

80° 25.67' N, 17° 36.98' E 18m

Kart 514, 515:

WGS84 DATUM

80° 25.67' N, 17° 36.98' E 18m, slett 29m

Kart: 507, 514, 515. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 13. oktober 2011).

*** Svalbard. Nordaustlandet. Lågøya. Parryflaket. Underwater rock. Chart correction.**

Insert an underwater rock in position:

Chart 507:

WGS84 DATUM

80° 25.67' N, 17° 36.98' E 18m

Charts 514, 515:

WGS84 DATUM

80° 25.67' N, 17° 36.98' E 18m, delete 29m

Charts: 507, 514, 515.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I

NORSKE FARVANN

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 5, 6

39614. * (P) Telemark. Kragerø. Skåtøy. Nye sjømerker (New marking).

Det blir etablert nye sjømerker i Kragerøskjærgården høsten 2011:

(New marking in the area Skåtøy, Kragerø during autumn 2011):

Fyrlistenr.	Navn	Ca. pos.	Type inst.	Karakter
053110	Oksen	58-50.4N 009-28.3E	HIB	Q W
053111	Sjursholmbåen	58-50.4N 009-28.8E	Lanterne	Oc G 4s
053112	St. Krikholmbåen	58-50.4N 009-28.9E	Lanterne	Oc R 4s
053121	Engelskmannen	58-50.4N 009-29.5E	Lanterne	Iso G 2s
053132	Korset	58-50.6N 009-30.6E	HIB	Oc R 4s
053140	Evabåen	58-50.7N 009-30.1E	Lanterne	VQ(6)W LFI 10s
053152	Jentebåen	58-51.0N 009-29.9E	Lanterne	Iso R 2s
053154	Bjønnskjera	58-51.1N 009-29.7E	Lanterne	Oc R 4s
053161	Kaninholmen	58-51.0N 009-28.2E	Lanterne	Oc G 4s
053302	Gulholmen	58-51.8N 009-26.0E	HIB	Iso R 4s
053305	Søndre Pelanbåen	58-51.7N 009-26.5E	HIB	Iso G 2s
053307	Fanteholmane	58-51.8N 009-28.5E	HIB	Oc G 4s
053308	Fantodden	58-51.8N 009-28.6E	HIB	Oc R 4s
053311	Rognholmen	58-52.0N 009-28.4E	HIB	Iso G 4s
053803	Midtfjordskjær	58-52.2N 009-25.6E	HIB	Iso G 4s

Kart (Charts): 5, 6. (KildelD 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 24. oktober 2011).

Kart (Charts): 7, 453

39655. * (T) Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet bro. Lanterner slukket.

Senterled lanterner og nordre lanterner på Tromøysundet bro er rapportert slukket.

WGS84 DATUM

(1) 58° 28.28' N, 08° 49.36' E

(2) 58° 28.31' N, 08° 49.34' E

Kart: 7, 453. (KildelD 30760). (Redaksjonen, Stavanger 26. oktober 2011)

* (T) Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet bridge. Lights unlit.

Center and northern lights at Tromøysundet bridge are reported to be unlit.

WGS84 DATUM

(1) 58° 28.28' N, 08° 49.36' E

(2) 58° 28.31' N, 08° 49.34' E

Charts: 7, 453.

Kart (Charts): 11, 12

39575. * (T) Vest-Agder.Farsund. Østhasselstranda.Sandflukt. Efs rettelse.

Slett tidligere efs 19/39215/11

På grunn av sandflukt er nødhavnen Østhasselstranda grunnere enn oppgitt i Den Norske Los bind 2B.

Ca posisjon

WGS84 DATUM

58° 04.30' N, 06° 38.95' E

Kart: 11, 12. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 24. oktober 2011)

*** (T) Vest-Agder. Farsund. Østhasselstranda.Sand drift. Efs correction.**

Delete former Efs 19/39215/11.

The sand is drifting in Østhasselstranda distress harbour and makes the depths shallower than given in the Norwegian Pilot Volume 2B

Position approx.

WGS84 DATUM

58° 04.30' N, 06° 38.95' E

Charts: 11, 12,.

Kart (Chart): 27

39434. * (T) Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Dalsøyna. Målebøye. Ny posisjon.

Se tidligere Efs (T) 16/38094/11

Ny justert posisjon på bøye nr. 3, lokalitet Steiehalsen er:

WGS84 DATUM

61° 22.24' N, 05° 20.51' E

Kart: 27. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 19. oktober 2011).

*** (T) Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Dalsøyna. Measuring buoy. New position.**

See former Efs (T) 16/38094/11

New adjusted position of buoy number 3, location Steiehalsen is:

WGS84 DATUM

61° 22.24' N, 05° 20.51' E

Chart: 27.

Kart (Chart): 32

39636. * (T) Møre og Romsdal. Harøya V. Forskningsbøyer midlertidig etablert.

Geofysisk institutt i Bergen har i oktober 2011 satt ut en overflatebøye og to undervanns måleriggjer ca 7 n.mil VNV av Skipsholmen fyr, Harøya, i Sandøy kommune. Forankring på 130 meter dyp. Posisjoner:

62° 50.050' N, 006° 08.989' E (overflatebøye)

62° 50.280' N, 006° 08.670' E (undervannsbøye, grunneste del: 9 m under overflaten)

62° 50.110' N, 006° 08.228' E (undervannsbøye, grunneste del: 15 meter under overflaten)

Overflatebøyen er gul, diskformet, og har en 5 m lang hvit signalmast med blinkende lanterne.

Om bøyen observeres på drift utenfor sin kjerneposisjon må det rapporteres snarest til

Helge.Bryhni@gfi.uib.no, eller på telefon 55582692/98605948. Fiske kan utsette undervanns instrumenteringen eller bøyeforankringen for risiko, og må ikke forekomme nærmere enn 600 meter fra dette utstyret.

Kart: 32. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 26. oktober 2011).

** (T) Møre og Romsdal. Harøya W. Scientific research buoys temporarily established.*

The Geophysical Institute at the University of Bergen has deployed scientific research buoys app. 7 nm WNW of lighthouse at Skipsholmen ,Harøya, Sandøy in positions:

62° 50.050' N, 006° 08.989' E (anchored surface buoy)

62° 50.280' N, 006° 08.670' E (subsea buoy, 9 meter below surface)

62° 50.110' N, 006° 08.228' E (subsea buoy, 15 meter below surface)

If the surface buoy is observed outside its intended position, please contact

Helge.Bryhni@gfi.uib.no, or phone +47 55582692/98605948. Fishing may put the instrumentation at risk, and is prohibited within 600 meter of the instrumentation.

Chart: 32.

Kart (Chart): 53

39474. * (T) Sør-Helgeland. Brønnøysund. Torgværet. Fleina lykt slukket.

Fleina lykt i følgende posisjon er under fornying, og vil være midlertidig slukket til ultimo november 2011:

WGS84 DATUM

65° 24.18' N, 11° 59.02' E

Kart: 53. Fyrnr. 577800 (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 14. oktober 2011).

** (T) Sør-Helgeland. Brønnøysund. Torgværet. Fleina light unlit.*

Fleina light in the following position is under renovation and will be temporarily unlit until ultimo November 2011:

WGS84 DATUM

65° 24.18' N, 11° 59.02' E

Chart: 53. Light No. 577800.

Kart (Chart): 136**39654. * (T) Salten. Saltfjorden. Vikan. Hopen. Arbeider i sjø. Begrenset innseiling.**

På grunn av fundamenteringsarbeider ved den nye Tverlandsbrua mellom Løding og Vikan i Bodø kommune vil innseilingen til Hestsundet/Hopen innenfor Vikan industriområde være delvis sperret av fortøyninger for lektere og flåter. Fartøy bes gå lengst mulig inn mot Vikan ved innseiling, og holde lav fart. Arbeidene vil pågå fra september 2011 til august 2013. Ved spørsmål, ta kontakt med ole.grindhagen@reinertsen.com, telefon +47 992 17 368, eller fax +47 73 96 42 10.

Ca posisjon:

WGS84 DATUM

67° 18.18' N, 14° 43.21' E

Kart: 136. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 27. oktober 2011).

*** (T) Salten. Saltfjorden. Vikan. Hopen. Works. Entrance reduced.**

Due to foundation work at the new bridge between Løding and Vikan in Bodø municipality, the entrance to Hestsundet/Hopen will be partially blocked by moorings for barges and rafts. Vessels are requested to navigate close to Vikan when approaching, and to reduce speed. The works will run from September 2011 to August 2013. For questions, please contact ole.grindhagen@reinertsen.com, phone +47 992 17 368, or fax +47 73 96 42 10.

Ca position:

WGS84 DATUM

67° 18.18' N, 14° 43.21' E

Chart: 136.

Kart (Charts): 142, 461**39615. * (T) Ofoten. Narvik havn. Grunnboringer.**

M/S "Nautilus" vil fra 25.10.2011, og i 2-4 uker fremover, foreta grunnboringer i Narvik havn mellom følgende posisjoner og inn mot land:

WGS84 DATUM

(1) 68° 25.85' N, 17° 24.50' E

(2) 68° 25.80' N, 17° 24.00' E

Kart: 142, 461. (KildeID 30760). (Narvik Havn KF, 25. oktober 2011).

*** (T) Ofoten. Narvik harbour. Ground drillings.**

From 25.10.2011, and 2-4 weeks ahead, M/V "Nautilus" will perform ground drillings between the following positions and the coastline:

WGS84 DATUM

(1) 68° 25.85' N, 17° 24.50' E

(2) 68° 25.80' N, 17° 24.00' E

Charts: 142, 461.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

(T) European LORAN-C system. LORAN C stasjon ut av drift. Advarsel.

(Maintenance warning).

LORAN-C Station	Off line date	Time period
Anthorn	03.11.2011	09:00 – 16:00

Skyteøvelser. Advarsler.

(Gunnery Exercises. Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2011).

*** Nord-Trøndelag. Haltenbanken. Skyteøvelser (Gunnery exercises).**

Skyteøvelser med luft-til-luft missiler vil finne sted i følgende skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercises will be carried out as follows):

7. – 11. november kl. 0900Z – 1300Z

END 352 Halten
64° 51.0' N, 09° 48.9' E
64° 39.0' N, 10° 19.9' E
64° 13.0' N, 09° 27.9' E
64° 24.0' N, 08° 56.9' E
64° 51.0' N, 09° 48.9' E

Sjøgående trafikk bes å holde seg klar av området.

(Seagoing traffic should keep clear of the danger areas).

Kart (Charts): 42, 45, 49, 309, 558, 557. (NOTAM LH-081-11). (FOH J3 LUFT, 20. oktober 2011).

*** Lofoten. Røst. Skomvær. Skyteøvelser (Gunnery exercises).**

Skyteøvelser med luft-til-luft missiler vil finne sted i følgende skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercises will be carried out as follows):

7. – 11. november kl 0900Z - 1310Z

END 456- Skomvær
66°48.00' N, 11°07.54' E
67°22.00' N, 11°57.54' E
67°15.00' N, 12°31.54' E
66°40.00' N, 11°41.54' E
66°48.00' N, 11°07.54'

Sjøgående trafikk bes å holde seg klar av området.

(Seagoing traffic should keep clear of the danger areas).

Kart (Charts): 70, 310, 311, 557. (NOTAM LH 082-11). (FOH J3 LUFT, 20. oktober 2011).

***. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).**

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
*	Aker Spitsbergen	66° 00.3' N, 01° 56.0' E	25/10-11
*	Bideford Dolphin	60° 48.1' N, 05° 06.0' E	26/10-11
*	Borgland Dolphin	65° 38.1' N, 07° 43.5' E	25/10-11
*	MSV Regalia	57° 48.9' N, 04° 32.1' E	23/10-11
*	Polar Pioneer	65° 48.0' N, 07° 43.0' E	21/10-11
*	Safe Scandinavia	56° 16.6' N, 03° 23.8' E	13/10-11
*	Songa Delta	66° 25.0' N, 05° 01.0' E	23/10-11
*	Transocean Leader	60° 51.3' N, 03° 26.7' E	21/10-11
*	Transocean Winner	64° 58.1' N, 06° 41.2' E	25/10-11

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretnings ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchor and anchor chains/- wires

Anchor and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2011).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Sept. 11	48	Nov. 09	93	Juni 10	139	Okt. 08	401	Juni 11	501	Mars 04
2	Aug. 10	49	Sept. 09	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505	Feb. 11
3	Sept. 11	50	Des. 10	95	Okt. 09	141	Feb. 10	451	Jan. 10	506	Feb. 11
4	Sept. 11	51	Sept. 11	96	Sept. 07	142	Sept. 09	452	Mars 11	507	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Sept. 11	453	Juni 10	512	Mai 99
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	201	Sept. 08	454	Sept. 11	513	Mai 09
7	Sept. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	202	Aug. 06	455	Mai. 11	514	Juli 11
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Sept. 11	270	Juli 05	456	Nov. 10	515	Juli 11
9	Mars 09	56	Jan. 11	101	Mai 11	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516	Sep. 97
10	Juni 11	57	April 11	102	Sept. 11	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	521	Mars 11
11	Sept. 11	58	Mars 10	103	Mai 10	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Aug. 11	104	Mai 10	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	523	Feb. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Mars 11
14	Mai 10	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Aug. 09	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Mai 11	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Mars 11	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 11	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Nov. 07	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mai 11
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 08	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Aug. 10	67	Mai 10	112	Aug. 09	315	Nov. 08	468	Aug. 11	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Sept. 11	113	Juni 08	311	Mars 09	469	Feb. 07	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Nov. 05	539	Sept. 11
24	Mars 10	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Feb. 08	472	Sept. 09	550	Juni 02
26	Aug. 10	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	April 11	73	Juni 11	118	Jan. 09	325	Aug. 09	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Sept. 10	75	Jan. 10	120	Mai 11			477	Feb. 07	558	Jan. 02
30	Jan. 11	76	Apr. 10	121	Juni 11			478	Juni 08	559	Sept. 08
31	Feb. 10	77	Juni 10	122	Sept. 11			479	Nov. 10		
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Aug. 06		
33	Mars 10	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Okt. 06		
34	Feb. 10	80	Apr. 10	125	Des. 08			482	Sept. 11		
35	Sept. 09	81	Mai. 11	126	Jan. 10			483	Nov. 10		
36	Sept. 11	82	Mai 10	127	Juni 08			484	Aug. 09		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Aug. 11			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Sept. 11	132	April 08			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Jan. 08	135	Juli 10			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Mai 08		
46	Nov. 09	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						

Hjelp oss å holde sjøkartene oppdaterte

Din tilbakemelding er svært verdifull for oss.

Nå kan du gi tilbakemelding på våre
produkter på internett. Tilbakemeldingen din
registreres automatisk i kvalitetssystemet vårt,
og du tildeles et avviksnummer
slik at du kan spore saken din.

Gå inn på **www.sjokart.no**
og hjelp oss med å holde sjøkartene oppdaterte.



STATENS KARTVERK
SJØ

Publikasjoner du trenger for sikker og effektiv seilas

Den norske los

- 1 Alminnelige opplysninger
- 2a Svenskegrensen–Langesund
- 2b Langesund–Jærens rev
- 3 Jærens rev–Stad
- 4 Stad–Rørvik
- 5 Rørvik–Lødingen og Andenes
- 6 Lødingen og Andenes–Grense Jakobselv
- 7 Svalbard og Jan Mayen

Tidevanntabeller

for den norske kyst med Svalbard

Katalog over norske sjøkart

Symboler og forkortelser i norske sjøkart

*Disse publikasjoner er sammen med «Etterretninger for sjøfarende»
et nødvendig supplement til sjøkartet.*



STATENS KARTVERK
SJØ

Postboks 60 - 4001 Stavanger - Telefon 51 85 87 00 - Telefax kartbestilling 51 85 87 01